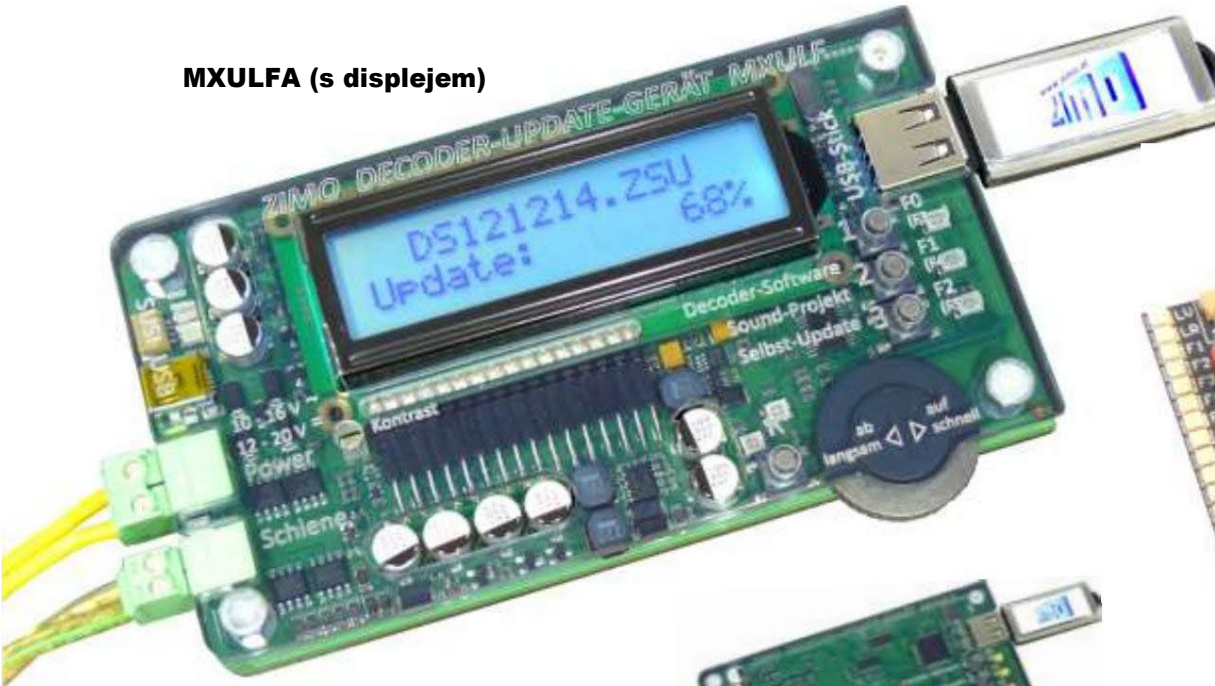
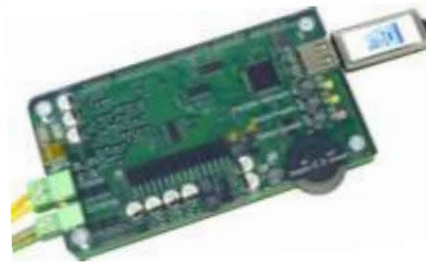


NÁVOD K POUŽITÍ

MXULFA (s displejem)



MXULF (bez displeje),
aktuálně nedostupné



Zařízení pro aktualizaci dekodéru a nahrávání zvuku

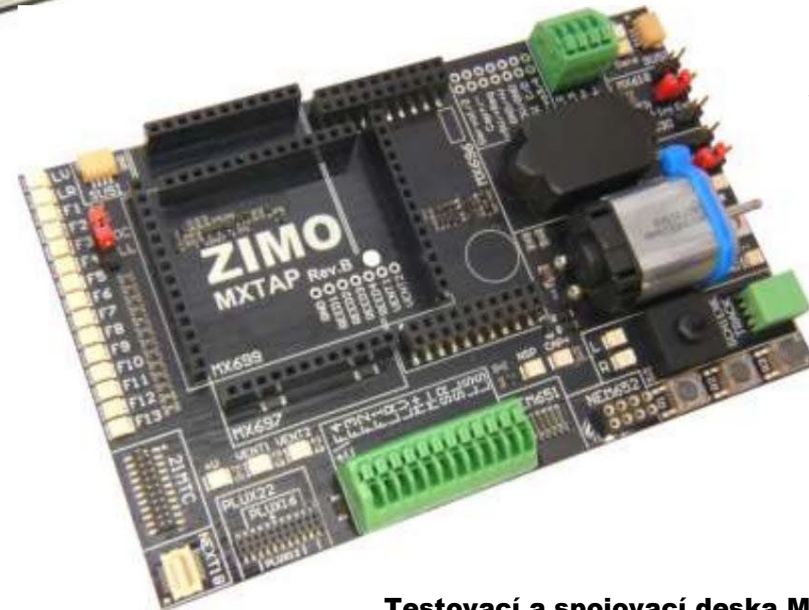
MXULF a MXULFA (Softwarový doplněk 6)

a: Testovací a spojovací deska MXTAPS,

MXTAPV

EDICE:

První dodávka v	Prosinci 2011	-	2011 12 20
	do	Dubna 2012	
SW doplněk 2	---	SW verze 0.22	- 2012 11 10
SW doplněk 3	---	SW verze 0.32	- 2012 12 20
SW doplněk 4	---	SW verze 0.40	- 2013 03 12
SW doplněk 5	---	SW verze 0.50	- 2013 08 20
		0.56.03	- 2013 11 20
			2014 03 13
Dortmund 2014 edice			2014 04 06
SW verze 0.61	---		2014 05 20
			2014 10 10
			2015 01 22
SW doplněk 6	-		2015 07 05
			2015 08 24
			2015 11 25
			2016 03 11
SW doplněk 0.70	-		2016 08 01
			2016 08 18
			2016 09 01
SW verze 0.85	-		2020 01 20
Addition MS	-		2020 02 20
			2020 06 01
			2020 07 30



Testovací a spojovací deska MXTAPV

NÁVOD K POUŽITÍ	
1. Vlastnosti MXULFA.....	
2. Technická data.....	
3. Ovládací prvky MXULF/ MXULFA.....	
4. Vlastní aktualizace MXULF nebo MXULFA.....	
5. Aktualizace softwaru dekodéru.....	
6. Načítání zvuku dekodéru.....	
7. Synchronní aktualizace pro dekodéry příslušenství MX820, MX821.....	
8. Jízdní provoz s MXULFA.....	
9. Programování/čtení CV SERV PROG/ OP PROG.....	
10. Čistí/programovat načítací kód	
11. Dekodér-připojovací deska MXTAPS/ V	
12. Použití MXULF(A) s počítačem	

Příloha: Prohlášení o shodě a záruce.....

1. Vlastnosti MXULFA

Aktuální funkce (duben 2020):

- Aktualizace softwaru z flash disku pro všechny dekodéry ZIMO a zvukové dekodéry ZIMO (generaci MX... a MS...)
 - Načítání zvukových projektů z flash disku pro všechny zvukové dekodéry ZIMO, - Výběr (posouváním) zvukových projektů na flash disku, - Vlastní aktualizace MXULF, také z flash disku, - MX dekodéry: nutné automatické programování CV pro aktualizace (např. zrušení aktualizací zámek v CV #144 nebo vypnutí analogového provozu) a resetování těchto CV na hodnotu, kterou měly před aktualizací,
 - Testovací provoz pro dekodéry nebo vozidla: Řízení a (de-)aktivace funkcí vozidla na aktualizací stopě prostřednictvím ovládacích prvků MXULFA (rolovací kolečko, tlačítka a LED). Tímto způsobem lze otestovat nainstalovanou aktualizaci softwaru a funkčnost načteného zvukového projektu.
 - Načítání zvuku SUSI: prostřednictvím konektoru SUSI na MXULF lze zvukové projekty načítat mnohem rychleji než „normálním“ způsobem: Načítání SUSI se doporučuje PŘED instalací dekodéru do vlaku, zejména pokud je dekodér vybaven rozhraním (PluX, MTC, Next, ...) a lze je tedy zapojit do testovací a propojovací desky.
- MX dekodéry s 32 Mbit zvukovým flashem: Načítání přes SUSI trvá asi 4 minuty u projektu, který zaplní paměť, ve srovnání s 30 minutami přes stopy.**
- MS dekodéry se 128 Mbit zvukovým flashem: Načítání přes SUSI trvá asi 6 minut u projektu, který zaplní paměť, ve srovnání s 150* minutami přes stopy (*hodnota 06.2020).**
- Programování a čtení CV v servisním režimu, zadání zátěžového kódu, - Programování a čtení CV v provozním režimu, zpětná vazba přes RailCom
- POZOR: omezená spolehlivost provozního režimu kvůli chybám detektorů MXULF-RailCom v některých situacích; vylepšení plánovaná aktualizacemi softwaru.**
- Synchronní aktualizace (současné načítání softwaru) pro dekodéry příslušenství MX820, MX821 - Provoz MXULF přes rozhraní USB zařízení (alternativa k flash disku). Aktualizace softwaru, nahrávání zvuku, konfigurace a testování dekodérů z počítače prostřednictvím programů jako ZCS, PfuSch a TrainProgrammer umožňují komplexní a pohodlné možnosti vylepšování dekodérů ZIMO, a to zejména pro větší flotily.

2. Technické údaje

Napájecí napětí na vstupu „Power“ .. 12-20 VDC (napájecí jednotka nebo proud kolejnice z digitální řídicí stanice) nebo 10-16 V AC (v případě problémů použijte DC!) pro aktualizaci softwaru

a zvuk nahrávání velkoplošné dekodérymin. 16 VDC!

Maximální napájení na výstupu „Schiene“ (trať) (stabilizováno na 12 V)..... A Rozměry (Dx Š x V)

125 x 65 x 12 mm

3. Ovládací prvky MXULF/MXULFA

MXULF a MXULFA jsou vybaveny stejnými LED pro zobrazení stavu a procesů; MXULFA je navíc vybavena displejem 2x 16 znaků.

LED diody na MXULF jsou dostatečné pro jednoduché operace aktualizace a nahrávání zvuku; pro jízdní provoz se spínacími funkcemi, programováním CV atd. se velmi doporučuje verze s displejem, tj. MXULFA.

Obnovení grafiky základních funkcí LED zobrazí:

Zobrazit napájení po připojení napětí ke vstupu „Power“ (při prvním dodání a do softwaru 3 nebyly implementovány všechny varianty zobrazení)

LED (Power) zelená: napětí je v pořádku, proud není příliš vysoký
červená: nadproud, vypnuto

Dekodér na aktualizací stopě (výstup „Schiene“) a zobrazení postupu načítání (při prvním dodání a do softwaru 3 nebyly implementovány všechny varianty zobrazení)

LED (stopa) žlutá: nalezený a rozpoznán dekodér (tj. typ načtení) bliká zeleně (stejným tempem jako LED 1 nebo 2): Aktualizace nebo načítání zvuku v průběhu zeleně: aktualizace nebo načítání zvuku dokončeno bliká červeně (1:1) stejným tempem jako LED 1 nebo 2: Aktualizace nebo načítání zvuku se nezdařilo

Zobrazit obsah a postup načítání flash disku

LED 1 žlutá: rozpoznán flash disk, čitelný, dostupný soubor kontejneru softwaru dekodéru; po stisknutí tlačítka 1: bliká zeleně: aktualizace softwaru dekodéru v kurzu zelená: aktualizace dokončena bliká červeně: Aktualizace se nezdařila

LED 2 žlutá: rozpoznán flash disk, čitelný, k dispozici je zvukový projekt dekodéru; po stisknutí tlačítka 2: bliká zeleně: zvuk je načten do dekodéru zeleně: načítání zvuku dokončeno bliká červeně: načítání zvuku se nezdařilo

LED 3 bliká zeleno-žlutě-červeně (1:1:1): flash disk obsahuje software pro vlastní aktualizaci MXULF; po stisknutí tlačítka 3: zelená: vlastní aktualizace MXULF dokončena >> poznámky k vlastní aktualizaci viz další strana!

stiskněte a podržte klávesu R (3 sekundy): Otevře menu (viditelné pouze na MXULFA; MXULF bez ovládání) (v některých verzích softwaru nejsou plně implementovány všechny varianty zobrazení)

V nabídce lze vybrat provozní stavy odlišné od aktualizace a načítání zvuku: MS Snd Laden, Aktualizace MS SW, MS SW PowCycle, UPDATE & SOUND, FAHR, OP PROG, OP PROG ID+LD, SERV PROG, SERV PR ID+ LD, SYNC-UPDATE, SUSI SOUND Load, MXULF STATUS, SERV PROG CV8=8, RESET.

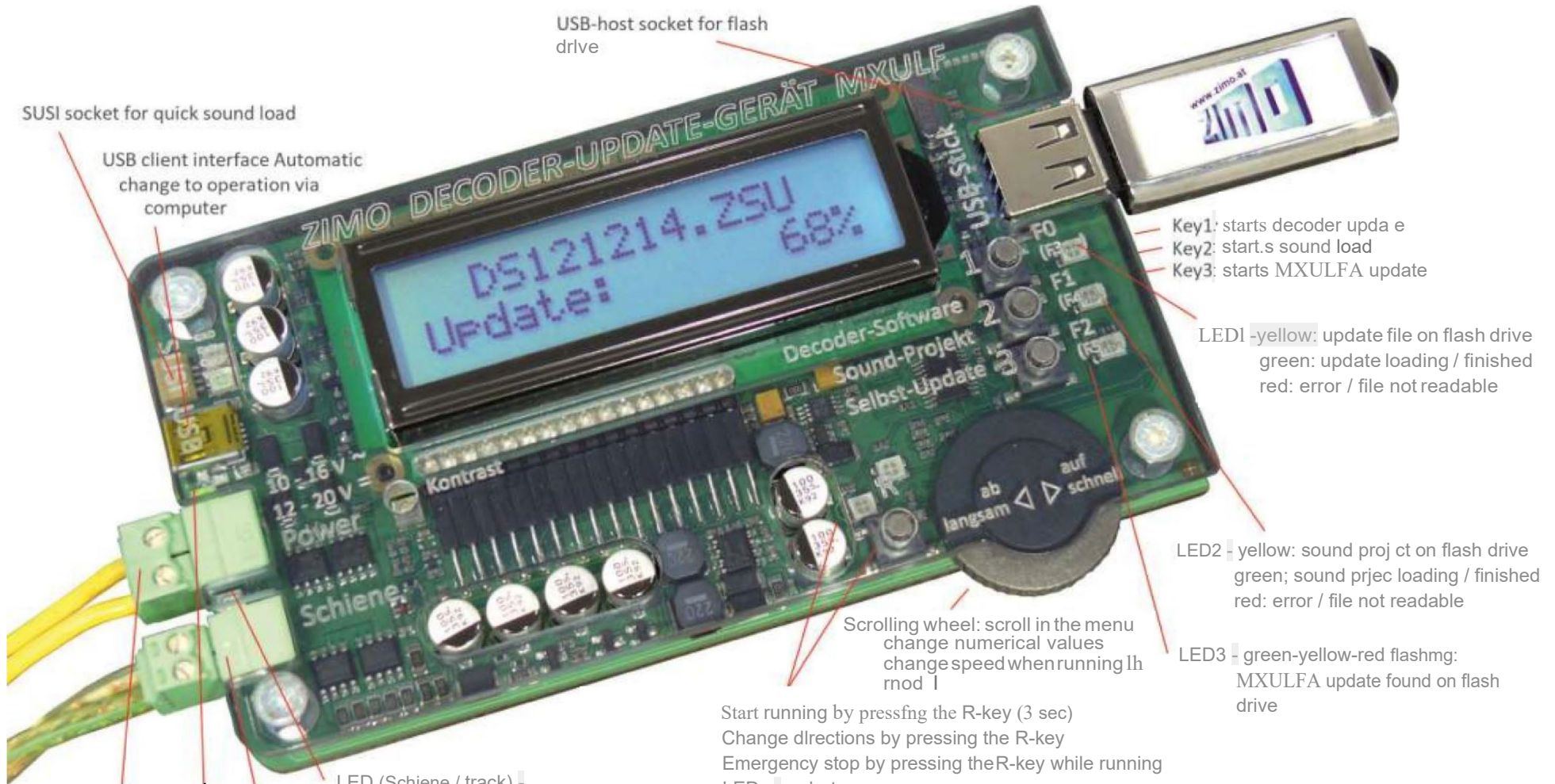
Po výběru (listujte na LOCO) a startu (stiskněte klávesu R) provozní stav LOCO: LED diody Vpřed,

vzad krok > 0) bliká červeně červená: Směr jízdy při stání zelená: Směr jízdy při cestovní jízdě (rychlost (obě LED):

STOP (po stisku klávesy R během jízdy)

Krátce stiskněte tlačítka R v klidu: Změna směru během jízdy: STOP Stiskněte a podržte tlačítka R opustit provozní stav LOCO!

LED diody 1, 2, 3 Zobrazení stavů funkcí F0, F1, F2 (nebo skupin F3.. F5, F6.. F8 atd.) krátce stiskněte tlačítka 1, 2, 3 funkce přepínače stiskněte a podržte skupinu přepínačů



SUSI socket for quick sound load

USB client interface Automatic change to operation via computer

USB-host socket for flash drive

Key1: starts decoder update
Key2: starts sound load
Key3: starts MXULFA update

LED1 -yellow: update file on flash drive
green: update loading / finished
red: error / file not readable

LED2 -yellow: sound project on flash drive
green; sound project loading / finished
red: error / file not readable

LED3 -green-yellow-red flashing:
MXULFA update found on flash drive

Scrolling wheel: scroll in the menu change numerical values change speed when running

Start running by pressing the R-key (3 sec)
Change directions by pressing the R-key
Emergency stop by pressing the R-key while running
LEDs - red: stop

green: drive
green / red flashing: no feedback
red flashing: short circuit / no current

Activate function keys FO, F1, F2 by pressing the Key1, 2, 3 and display the function status with LED1, 2, 3
Switch to second level by pressing Key2 for 3 sec.
Activate function keys F3, F4, F5 by pressing the Key1, 2, 3
Switch to third level by pressing Key3 for 3 sec.
Activate function keys F6, F7, F8 by pressing the Key1, 2, 3

Power supply (10 - 20 V= or

LED (power supply) - green: OK
red: overcurrent

LED (Schiene / track) - yellow: decoder found on track output
green: decoder update or sound load successfully completed
red flashing: error while updating / loading

Schiene / track: connection for updating, loading sound projects or running the decoder

Page 4 Dekodér-Aktualizace-a-zařízení na načítání zvuku MXULF, MXULFA, Testovací a spojovací desky MXTAPS, MXTAPV

4. Vlastní aktualizace MXULF nebo MXULFA

Nový software pro MXULF jako soubor .zip je stažen z www.zimo.at pod „Update & Sound“-„Update-Decoder update device MXULF“. Tento .zip soubor je třeba rozbalit (dvojitým kliknutím v Průzkumníku Windows) nebo se rozbalí přímo v prohlížeči. Výsledkem je zobrazení aktuálního souboru aktualizace (konkrétněji dva soubory MXULF.ulf a MXULF.bin; dříve pouze jeden soubor MXULF.bin).

Aktualizační soubory (.ulf a .bin) se ukládají do kořenového adresáře flash disku. Použít můžete flash disk od ZIMO, ale i (téměř) každý druhý flash disk. V kořenovém adresáři nesmí být jiné soubory .ulf nebo .bin než aktuální aktualizací soubory (nicméně zvukové projekty a aktualizací soubory dekodéru nejsou problém).

Vlastní proces aktualizace:

- Příprava: Odpojte všechna připojení od MXULF (napájení, kolejiště, USB, SUSI, flash disk, ...) • Připojte k napájení, tj. 12-20 VDC (napájecí jednotka nebo kolejevý proud z digitální ovládací stanice) • Zástrčka v připraveném flash disku. Pokud jsou na jednotce flash k dispozici aktualizací soubory .ulf a .bin: LED 3 bliká červeno-zeleno-žlutá

- Spusťte automatickou aktualizaci tlačítkem 3 (stiskněte a podržte)

Načítání aktualizace trvá několik sekund...

LED 3 se rozsvítí zeleně: Aktualizace je dokončena •

Potvrzení tlačítkem 3 restartuje MXULF (alternativa: vypnutí a restart zapnutím).

„NEAKTUALIZOVÁNO“, pokud je software v MXULF poškozen: nejprve zapojte flash disk, poté napájení, aktualizace se okamžitě spustí (pokud bootloader MXULF identifikuje poškozený software).

Pomáhá také formátování flash disku. Pokud je to možné, neukládejte další data do kořenového adresáře flash disku.

POZNÁMKA: Termín „MXULF“ se používá jako obecný termín pro obě verze: MXULF a MXULFA.

Vzhledem k neustálému vývoji softwaru MXULF existují drobné rozdíly mezi návodem k použití a skutečným chováním MXULF; zejména obrázky na displeji zobrazují náhledy plánovaných verzí softwaru.

5. Aktualizace softwaru dekodéru

Přes flash disk

Lokomotiva s nainstalovaným dekodérem je umístěna na „aktualizační koleji“ připojené k MXULF (výstup „Schiene“ - koleje), nebo je k ní připojen samotný dekodér svými kolejevými výstupy - červený a černý vodič.

POZNÁMKA: Během procesu aktualizace a nahrávání zvuku MXULF automaticky deaktivuje aktualizací zámky v dekodéru (naprogramování CV #144=0) a vypne analogový provoz (CV #29, bit 2=0). Po aktualizaci se MXULF pokusí resetovat CV na jejich původní hodnoty.

V případě, že MXULF není schopen z jakéhokoli důvodu přeprogramovat CV (poznámka zobrazená na displeji, např. dekodér bez spotřebiče, a tudíž bez potvrzení naprogramování), je možné dekodér před aktualizací u každého digitálního systému ručně přeprogramovat, nastavením CV #144 = 0 a CV #29, bit 2 = 0.

Proces aktualizace (Výchozí bod pro popis: MXULF odpojeno):

- Napájení ("Napájení") je připojeno: **Napětí dostatečné LED (Power) zelená.**
Displej MXULFA . MXULF SW 0,22 VIN=18 Vout=11,8 . Zobrazení verze softwaru nahraného do MXULF (samotného MXULF to nemá nic společného se softwarem dekodéru);
stejně jako napájecí napětí (plánované) a vnitřně regulované výstupní napětí (pokud možno asi 12 V). **POZNÁMKA:** Tyto odečty se provádějí s výstupem stop zcela bez zatížení.

POZNÁMKA: MXULF NEMŮŽE určit, zda je napájecí napětí dostatečně vysoké nebo příliš vysoké. Každé napájecí napětí je tedy regulováno až na 12 V, aby nedošlo k poškození připojeného dekodéru (u identifikovaných velkých dekodérů na 16 V při dostatečném napájecím napětí).

- Flash disk je připojen:

žádné použitelné soubory na jednotce flash (kořen): LED 1, LED 2 a LED 3 zůstávají tmavé, (pouze) nalezeny soubory kontejneru SW dekodéru LED 1 se rozsvítí žlutě, LED 2 zůstane tmavá (pouze) Nalezeny zvukové projekty dekodéru LED 1 zůstane tmavá, LED 2 se rozsvítí žlutě, nalezen kontejnerový soubor a zvukový projekt LED 1 a 2 se rozsvítí žlutě, software pro automatickou aktualizaci MXULF nalezen LED 3 bliká zeleno-žlutě-červeně

Displej MXULFA . SW

121022.ZSU . Zobrazení názvu souboru kontejneru SW dekodéru (.zsu) (a zvukových projektů .Harzkamel-13.ZPP (.zpp) identifikovaných na flash disku.

Na flash disk (tj. do jeho kořenového adresáře) se doporučuje uložit pouze jeden soubor kontejneru aktualizace dekodéru.

V případě, že byl flash disk již zapojen při připojení MXULF k napájení, nejprve se zobrazí napětí (horní část displeje), o 5 sekund později se zobrazí soubory.

- MX dekodér je připojen: **jakmile je dekodér identifikován LED (track) se rozsvítí žlutě MXULF nerozpozná,** pokud se jedná o dekodér, reaguje pouze na spotřebu energie.

Stisknutím tlačítka 1 spustíte aktualizaci. Displej MXULFA zobrazuje průběh aktualizace a typ dekodéru. LED 1 bliká zeleně. Proces je dokončen zobrazením „UPDATE OK CV 29 & 144 OK“. LED 1 zůstane zelená.

Pro návrat na hlavní displej: stiskněte klávesu 1. Po několika sekundách je MXULF připraven k nové aktualizaci. Pokud to nechcete, odpojte flash disk.

V případě více než jednoho aktualizací souboru na flash disku se v seznamu zobrazí pouze první soubor. Chcete-li vybrat jeden z dalších souborů, otevřete nabídku MXULFA stisknutím tlačítka R (3 sekundy) a pomocí rolovacího kolečka vyberte „UPDATE & SOUND“. Zobrazí se seznam aktualizací souborů. Rolovacím kolečkem vyberte příslušný soubor a spustíte aktualizaci stisknutím klávesy R. Následující postup je popsán výše.

- MS Decoder je připojen: **jakmile je dekodér identifikován LED (track) se rozsvítí žlutě - MS dekodéry se** softwarem vyšším než 4.08: Stiskem klávesy 1 na MXULF se spustí aktualizace softwaru s kontejnerovým souborem „MS_4.xx.zsu“. Displej MXULFA zobrazuje průběh aktualizace a typ dekodéru. Proces je ukončen oznámením „OK 1 (1) připraveno -> R“. LED 1 zůstane žlutá.

Návrat na hlavní displej: Stiskněte klávesu R. Po několika sekundách je MXULF připraven na další aktualizaci. Pokud to nechcete, odpojte flash disk.

V případě více než jednoho souboru aktualizace MS na jednotce flash se v seznamu zobrazí pouze první soubor. Po stisknutí tlačítka 1 MXULF automaticky zobrazí seznam aktualizacích souborů na flash disku. Rolovacím kolečkem vyberte příslušný soubor a spusťte aktualizaci stisknutím tlačítka 1. Následující postup je popsán výše.

Aktualizace MS dekodéru je také možná prostřednictvím položky menu „MS Software Update“.

- Dekodéry MS se softwarem nižším nebo rovným 4.08: Dekodéry MS440

a MS450 se softwarem nižším nebo rovným 4.08 lze aktualizovat pouze pomocí specifického softwaru pro odpovídající typ dekodéru. Tento software je "MS440C_4.xx.zsu", "MS440D_4.xx.zsu" nebo "MS450_4.xx.zsu", kde xx popisuje subverzi softwaru 4.

Aktualizace se provádí procházením menu MXULFA (stiskněte a podržte R-klávesu po dobu 3 sekund) a vyberte položku menu „MS SW PowCycle“. Po stisknutí klávesy R se spustí aktualizace. Displej MXUL FA zobrazuje průběh aktualizace a typ dekodéru. Proces je ukončen oznámením „OK 1 (1) připraveno -> R“. LED 1 zůstane žlutá.

Návrat na hlavní displej: Stiskněte klávesu R. Po několika sekundách je MXULF připraven na novou aktualizaci. Pokud to nechcete, odpojte flash disk.

- Dekodér jiného výrobce je připojen, jakmile je dekodér identifikován LED (track) svítí žlutě Zobrazení názvu společnosti (ESU, ...) nebo „Hstxxx“ (podle CV#8). Dekodéry jiných výrobců NEMA JÍ SW subverze, ale pouze verzi dle CV#7. V těchto případech nejsou aktualizace softwaru a načítání zvuku možné.

V případě, že se k MXULF připojí nejprve dekodér a poté flash disk, zobrazí se nejprve data dekodéru a poté obsah flash disku. Samozřejmostí je možnost zobrazení obsahu flash disku po zobrazení dat dekodéru. Odpojte a znovu připojte flash disk.

- Selhání: LED (1 nebo 2) bliká červeně.

MXULFA zobrazuje selhání aktualizace softwaru na displeji pomocí:

- "Dekodér nenalezen": Připojení k dekodéru nebylo možné navázat. Pokud je dekodér připojen k MXULFA, zkuste to znovu. Je také možné, že je dekodér uzamčen. Program CV #144 = 0 - žádná odezva -> R": MS dekodér neposílá zpětnou vazbu do MXULFA. Aktualizační soubory MX mohou být na jednotce flash.

Přes ZSP (ZIMO Sound Programmer)

Je také možné aktualizovat software MX dekodéru pomocí ZSP (ZIMO Sound Programmer) online.

Jak ovládat ZSP je popsáno v návodu k použití ZSP: [http://](http://www.zimo.at/web2010/documents/ZSP%20Bedienungsanleitung_V3.3.pdf)

www.zimo.at/web2010/documents/ZSP%20Bedienungsanleitung_V3.3.pdf

V současné době (06.2020) není tento proces aktualizace pro dekodéry MS možný.

6. Načítání zvuku dekodéru

Načítání zvuku přes rozhraní SUSI

MXULF-SW 0.64.01 a vyšší a dekodér-SW 35.00

Načítání zvuku do MX dekodérů trvá cca 3-4 min, do MS dekodérů cca 5-6 min při plném využití paměti. Týká se to dekodérů s rozhraním PluX, Next18 nebo MTC i velkých dekodérů.

V tomto případě je velký dekodér připojen přes vlastní SUSI rozhraní k SUSI zástrčce MXULF červeným SUSI kabelem; „malý dekodér“ (PluX, Next18 nebo MTC) je zapojen do MXTAPS/V s tímto rozhraním a připojen přes červený SUSI kabel k MXULF. Několik dekodérů může být zapojeno paralelně.

ŽÁDNÉ další napájení dekodéru (nebo dekodérů) není nutné; připojení „Schiene“ (kolej) nemusí být připojeno (viz popis níže).

Drátové dekodéry: SUSI rozhraní na pájecí ploše; pozice viz návod k použití dekodéru.

Přes flash disk

Zvukový soubor (.zpp) je v kořenovém adresáři flash disku. Zapojuje se do USB portu MXULFA:

Zobrazení souboru

MXULFA NO

*.zsu Harzkamel-13.zpp

pokud je identifikován zvukový projekt dekodéru LED 2 se rozsvítí

žlutě a zobrazí název zvukového projektu nalezeného na flash disku.

Pokud existuje více stejného druhu, zobrazí se nejnovější.

Chcete-li stáhnout, přes SUSI, otevřete nabídku MXULFA stisknutím tlačítka R na 3 sekundy. Vyberte „SUSI SOUND Load rolovacím kolečkem a stisknutím klávesy R spusťte načítání.

POZNÁMKA: U starších verzí SW MXULF je nutné před připojením dekodéru k MXULF připojit napájení a flash disk.

Displej MXULFA zobrazuje průběh stahování a jeho dokončení s „SUSI 100 %“. LED 2 svítí zeleně.

Návrat na hlavní displej: Stiskněte klávesu R. Po několika sekundách je MXULF připraven na novou nakládací proceduru. Pokud to nechcete, odpojte flash disk.

V případě, že je na flash disku více než jeden zvukový projekt, lze vybrat rolovacím kolečkem a klávesou R. Soubory jiného typu jsou irelevantní. Pokud na flash disku nejsou nalezeny žádné zvukové soubory, MXULFA zobrazí „No file Repeat -> R“.

Pokud selže, na displeji se zobrazí „Neustart-Fehler -> R“ (chyba restartu -> R). Vraťte se do nabídky stisknutím klávesy R na MXULFA pro opakování procesu nebo restartování zařízení. Někdy také pomůže odpojit MXULFA od napájení před zahájením stahování nebo jiné operace.

Někdy je užitečné před zahájením stahování odpojit MXULFA od napájení.

Přes ZSP (ZIMO Sound Programmer)

Je také možné stáhnout si zvukový projekt ze softwaru ZIMO ZSP pomocí USB kabelu propojujícího PC / Laptop a MXULFA.

MXULFA se připojuje pomocí USB kabelu k počítači s nainstalovaným ZSP (nebo ZPP Config). MXULFA musí být vždy připojen k napájení, v tomto případě nesmí být připojen flash disk. Jak ovládat ZSP je popsáno v návodu k použití ZSP: http://www.zimo.at/web2010/documents/ZSP%20Bedienungsanleitung_V3.3.pdf

POZNÁMKA: Při načítání zvukového projektu přes SUSI do dekodéru MS blikají LED LV a LR na MXTAPS/V.

Načítání zvuku přes „stopy“

Stažení zvukového projektu přes připojení SUSI někdy není možné kvůli chybějícímu rozhraní. 6 nebo 8 pólové (NEM 651, 652) dekodéry nemají SUSI kontakty, takže zvukový projekt musí být nahrán pomocí „stopových“ pinů/vodičů (červené a černé vodiče).

Page6 Dekodér-Aktualizace-a-zařízení na načítání zvuku MXULF, MXULFA, Testovací a spojovací desky MXTAPS, MXTAPV

Dekodér je připojen k MXTAPS/V, který je připojen kabelem „Schiene“ k MXULF.
Lze připojit pouze jeden dekodér. Přímě k MXTAPV je připojen velký dekodér.

Přes flash disk

Popřípravě MXULFA (napájení a připojení k MXTAPS/V) a připojení dekodéru je třeba zapojit flash disk se zvukovým projektem (.zpp).
Pokud MXULFA nalezla zvukový soubor, LED 2 se rozsvítí žlutě a zobrazí se název souboru .zpp.

Zvukový projekt se načte automaticky po stisknutí klávesy 2.

Displej MXULFA zobrazuje průběh nahrávání a jeho dokončení pomocí „Fertig: 100% Reset -> R“
(Dokončeno: 100% reset -> R). LED 2 zůstane žlutá.

Návrat na hlavní displej: Stiskněte klávesu R. Po několika sekundách je MXULF připraven na novou nakládací proceduru. Pokud to nechcete, odpojte flash disk.

Pokud je na flash disku více než jeden zvukový projekt, lze je procházet rolovacím kolečkem a vybírat pomocí R-klávesy. Pokud na jednotce flash nejsou žádné zvukové soubory, na displeji MXULFA se zobrazí: "No *.zpp File Restart-> R".

Vzávislost na typu dekodéru (MX nebo MS) a počtu souborů .zpp na jednotce flash jsou k dispozici následující možnosti: Více než jeden zvukový soubor .zpp na jednotce

flash: stiskněte a podržte (3 sekundy) klávesu R otevřete nabídku MXULFA, procházejte a vyberte jednu z následujících položek nabídky: - "MS Load Sound": Načtení zvukového projektu do dekodéru

MS.

- "UPDATE & SOUND": Načtení zvukového projektu do dekodéru MX.

Postup je shodný s výše popsaným stahováním, dokončení se zobrazí se „100%“. Návrat na hlavní displej: Stiskněte klávesu R. Po několika sekundách je MXULF připraven na nový proces načítání. Pokud to nechcete, odpojte flash disk.

7. Synchronní aktualizace pro dekodéry příslušenství MX820, MX821

SW verze 0.50 a vyšší

Tato metoda odstraňuje problém známý zejména u rozsáhlých uspořádání: dekodéry zabudované do skříně výhybek (např. LGB) musí být odstraněny a jednotlivě připojeny k zařízení pro aktualizaci dekodéru, aby se nahrála aktualizace.

Pomocí synchronní aktualizace mohou dekodéry zůstat na rozvržení, místo digitální řídicí stanice je připojeno zařízení pro aktualizaci dekodéru MXULF(A) a odesílá nový software do všech dekodérů příslušenství. Každý jednotlivý dekodér příslušenství má pak možnost požádat o opakování negativním potvrzením, dokud nebudou mít všechny dekodéry nainstalovanou aktualizaci. Během tohoto postupu mohou vozidla obvykle zůstat na kolejích.

POZOR: MXULF(A) nebo připojený napájecí zdroj mají omezenou účinnost. Odběr proudu připojených spotřebičů (včetně vozidel umístěných na půdorysu) i nárazový proud při zapnutí může vést k odstavení z důvodu zkratu.

Menu po stisknutí a podržení klávesy R. AKTUALIZACE A ZVUK. (displej zobrazuje pouze 2 řádky, další řádky LOCO jsou dostupné rolováním). AKTUALIZACE SYNCHRONIZACE . přejděte na položku nabídky SYNC UPDATE rolováním,

NA PROG.OP
PROG ID+LD.
SERVPROGSERV
PR ID+LD.

začněte krátkým stisknutím klávesy R

Nejprve jsou umístěny všechny doplňkové dekodéry na rozvržení (vhodné pro synchronní aktualizaci) a zobrazí se jejich číslo seřazené podle rodiny dekodérů.

POZNÁMKA: Proces vyhledávání může trvat až 2 sekundy na dekodér.

Tento seznam rodin dekodérů zůstává na displeji po celou dobu aktualizace; každý řádek ukazuje aktuální postupy pro odpovídající rodinu.

Je vyhledána první rodina dekodérů, zobrazí se nalezené číslo

VYHLEDÁVÁNÍ MX820 3 .

Hledání dokončeno; označeno, aby bylo vidět, že vyhledávání je dokončeno

MX820 NALEZENO 7 .

Další rodina dekodérů (MX821) se vyhledá automaticky

MX820 NALEZENO 7 .
MX821 VYHLEDÁVÁNÍ 2 .

Hledání dokončeno

MX820 NALEZENO 7 .
MX821 NALEZENO 5 .

Tj. všechny řádky s dokončeným vyhledáváním jsou označeny.

Spouštění aktualizací: Krátce stiskněte klávesu R Spustí aktualizaci pro všechny rodiny nebo po uplynutí 10 sekund (také) spustí aktualizaci pro všechny rodiny nebo přejděte na řádek a krátce stiskněte klávesu R Spustí aktualizaci softwaru pro vybranou rodinu dekodérů (všechny ostatní značky jsou smazány)

Je zobrazen pokrok (Během aktualizace značka bliká, % stoupá)

MX820 SY-UP 68 %.
MX821 NALEZENO 5 .

Zobrazí se aktualizace dokončena (číslo, v závorce číslo FOUND) .MX820OK6(7) . (Značka se smaže pouze v odpovídajícím řádku) MX821 FOUND 7 .

stiskněte a podržte R-klávesu: Ukončí synchronní aktualizaci, vrátí se do menu.

8. Jízdní provoz s MXULFA

MXULFA je také malá velitelská stanice s max. 2A. To stačí k provedení zkušebních jízd po načtení zvuku nebo naprogramování CV. Jezdit můžete pouze s MXULFA (verze s displejem).

Úkon

Zobrazit na displeji (EXAMPLES)

...pozapnutí MXULFA Zobrazení kolejového napětí (omezeno na cca 12 V)

.MXULF,E SW 0,22 .
.11.6 Volt

Menu po stisknutí a podržení klávesy R (3 sekundy)

Položka menu LOCO buď předvolená, nebo dosažená rolováním na LOCO, výběr stisknutím klávesy R

zpět
LOCO
NA PROG
UPPROGID+LD

Po výběru pomocí R-key je připravena jízda Čtení adresy a důležitých CV (# 1,29,17,18,7,8, ...) Zvuk a osvětlení se aktivuje automaticky po načtení hodnot CV.

.LOCO čte životopisy.
.CV 18 = 184 .

Zobrazí se adresa, typ (např. MX645), verze SW

.LOCO Addr 3217 .
MX645 SW 32,00 .

nebo (jiné než ZIMO) jméno výrobce ID nebo: hodnota CV #8 .LOCO Adr 3217. (u výrobců třetích stran se jako verze SW zobrazuje pouze CV #7) xxx SW 32 .

Hst

nebo (pokud jej nelze přečíst)

.LOCO čtení CV . není
možné .

Pohybuje regulátorem rychlosti (rolovací kolečko) nebo směrovým tlačítkem

.před 57 Adr 3217 .
.F0, F1, F2 = 1,1,0 .

Trvale zobrazeno: Směr jízdy (For, Rev), rychlostní stupeň, aktuální funkce-trio F0, F1, F2; tyto funkce se aktivují tlačítky 1, 2, 3 (stiskněte a HOLD tlačítko 2 nebo 3: Přepněte na F3, F4, F5 nebo F6, F7, F8)

směrový klíč za jízdy (= rychlé zastavení)

.STOP .F6,
F7, F8 = 0,0,1 .

směrové tlačítko v klidu (=změna směru)

.Rev 0 Addr 3217 .
.F0, F1, F2 = 1,1,0 .

Stiskněte a HOLD tlačítko 1, 2 nebo 3: přepněte funkci-trio

.Rev 0 Addr 3217 .

ke každému F0, F1, F2 popř. F3, F4, F5 nebo. F6, F7, F8 např.: klávesa 2

.F3,F4,F5=0,0,0 .

stiskněte a podržte R-klávesu: Ukončí jízdu, vrátí se do menu.

9. Programování/čtení CV SERV PROG / OP PROG

MXULFA je modul nejen pro aktualizaci ZIMO dekodérů, ale také pro čtení a programování životopisů.

MXULFA poskytuje dva způsoby komunikace s dekodérem:

- PROGRAMOVÁNÍ na SERVISNÍ dráze: dekodér připojený k „Schiene“ reaguje impulsy motoru na požadavky MXULFA. Tato metoda je pomalá, ale v mnoha případech účinná.

- Operační PORGraming: k „Schiene“ může být připojen více než jeden dekodér, ale pouze dekodér vybraný svou adresou bude reagovat na požadavek MXULFA. Tato metoda se také nazývá PoM (Programming on the Main).

Chcete-li aktivovat jeden z režimů programování, stiskněte a podržte tlačítko R (3 sekundy) pro otevření nabídky, přejděte na „SERV PROG“ nebo „OP PROG“ a stisknutím tlačítka R přejděte na metodu programování.

SERVIS PROG**SERVIS PROG**

Životopis

Po výběru tlačítkem R: Počkejte na zadání čísla CV

SERVIS PROG

CV 122 =

zadejte CV číslo pomocí rolovacího kolečka, R-klávesy

SERV PROG CV

122 =136 ACK . .

zadejte hodnotu CV rolovacím kolečkem, klávesou R, ack. proudem motoru
Zpětná vazba zasláním „ACK“

SERV PROG CV

122 =136 NACK .

zadejte hodnotu CV rolovacím kolečkem, ale programování se nezdařilo, proto „NACK“

SERV PROG CV

122 = 0 READ .

nebo znovu R-klávesa pro čtení, hodnota se zobrazí s „READ“

SERVIS PROG

CV 122 = NR D .

nebo znovu R-klávesa pro čtení, ale nefunguje zpětná
vazba „N-RD“ (= „No Read“).

CV 122=136 ACK .

Životopis

naprogramujte nebo si přečtěte další CV
„starý“ řádek se posune nahoru

CV 122=136 ACK .

CV 123 =

Stiskněte a podržte tlačítko R: návrat do menu.

NA PROG**NA PROG**

Adresa = 0

stopa /výstup

Po výběru klávesou R: Počkejte na zadání adresy (rolovacím kolečkem).
Je možné mít více než jeden dekodér na (programování)

„Schiene“, mluví se pouze s tím, s kým je osloveno.

NA PROG

CV 122 = 136 ACK .

stejná zpětná vazba (ACK, NACK, READ, N-RD) a navíc

Další postupy jako v SERV PROG, ale rychlejší, s
„SENT“ (tj. programování CV dokončeno, ale nepotvrzeno).

10. Číst/programovat načítací kód

Zátěžový kód pro zvukové projekty je jednou ze specialit ZIMO, která má původ v řadě poskytovatelů zvuku. Produkují zvukové projekty pro zvukové dekodéry ZIMO. Chcete-li načíst tyto zvukové projekty do dekodéru, musíte si zakoupit „načítací kód“. To závisí nejen na autorovi zvukového projektu, ale také na identifikačním čísle dekodéru.

Je to jednoduchý proces:

- Přečtěte si ID dekodéru: CV hodnoty #250, 251, 252 a 253.

- Koupit kód zatížení (domovská stránka ZIMO, prodejce, autor zvukového projektu): 4 trojmístná čísla.

Naprogramujte tyto hodnoty do CV #260, 261, 262 a 263.

- Vložte zvukový projekt do dekodéru (viz kapitola 6).

Pro čtení a programování potřebných hodnot poskytuje MXULFA možnosti již známé z kapitoly 9 „čtení a programování CV“: „PR SERV ID+LD“ nebo „PROG OP ID+LD“.

Page 8 Dekodér-Aktualizace-a-zařzení pro načítání zvuku MXULF, MXULFA, Testovací a spojovací desky MXTAPS, MXTAPV

Vstup do jednoho z programovacích režimů přes menu: stiskněte a podržte tlačítko R (3 sekundy) a pomocí rolovacího kolečka zvolte "SERV PR ID+LD" nebo "OP PR ID+LD".

SERV PR ID+LD

SERV PROG ID = 221,56,242,102 .	Po výběru pomocí R-key se načte a zobrazí ID dekodéru (CV 250-253)
SERV PROG ID = NO-READ .	nebo: Po výběru klávesou R se načte ID dekodéru, nefunguje
SERV PROG LC = .	Dalším stisknutím a podržením tlačítka R zadejte kód zatížení (CV 250-253)
SERV PROG LC = 196, 67, 23, .	naprogramovat hodnoty, pokračovat/ukončit pomocí R-klávesy (CV 260-263)
196, 67, 23 244 LC PŘEČTĚTE .	nebo: místo zadávání znovu stiskněte klávesu R pro přečtení kódu zatížení
196, 67, 23 244 LC ACK .	po poslední hodnotě stiskněte klávesu R ACK = ACKnowledgement, zaváděcí kód je platný a akceptován dekodérem
196, 67, 23 244 LC NACK .	nebo: po poslední hodnotě stiskněte klávesu R, nefunguje NACK = Nepotvrzeno; obvykle: Kód zatížení není platný nebo neodpovídá sériovému číslu

na

Stiskněte a podržte tlačítko R: návrat do menu.

OP PR ID+LD

NA PROG Zadejte adresu:	Po výběru klávesou R se zadá adresa, stisknutím klávesy R se ID automaticky načte.
-----------------------------------	--

Jinak je tento postup shodný (ale rychlejší) jako v režimu „SERV PR ID+LD“ (viz předchozí kapitola).

11. Dekodér-připojovací deska MXTAPS / V

Testovací a propojovací desky ZIMO dekodérů se nejlépe používají s MXULF a MXULFA, stejně jako s povelovými stanicemi ZIMO (zejména MX10), ale také se staršími digitálními povelovými stanicemi ZIMO a zařízeními jiných výrobců.

Základní vlastnosti těchto DPS jsou následující: - Zástrčky pro

všechna rozhraní použitá v dekodérech ZIMO, tj. PluX12, -16, -22, Next-18, 21MTC, NEM651, NEM652 (vše standardizované VHDM nebo NMRA), stejně jako rozhraní pro rozsáhlé dekodéry MX696, MX697, MX699 (vlastnictví ZIMO).

Dvě verze - MXTAPS pouze pro malá měřítka, MXTAPV se všemi rozhraními (včetně velkých)

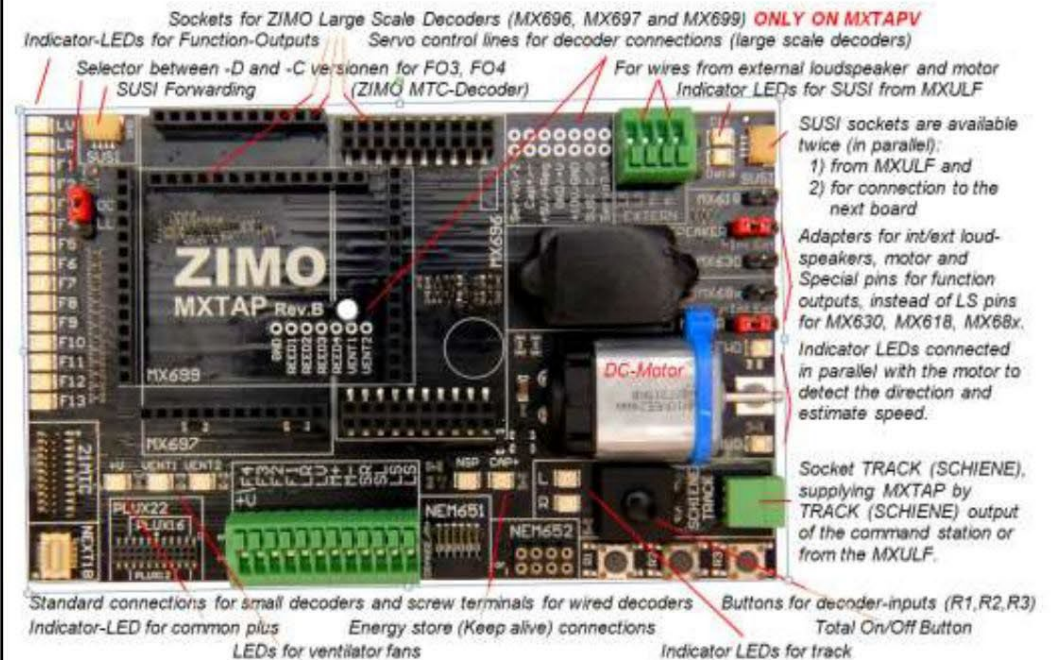
- Připojení k centrální řídicí stanici MXULF, ZIMO nebo jiným digitálním řídicím stanicím přes dvojité svorkou „SCHIENE“ a je-li to nutné (je-li k dispozici na pultovém zařízení) přes SUSI kabel.

- Pro testování dekodérů je k dispozici: stejnosměrný motor, reproduktor (1 Watt), různé LED pro funkční výstupy a výstupy ventilátorů (velké dekodéry), připojení serva (velké dekodéry), zástrčky pro různé dekodéry ZIMO typy a vodiče k externím spotřebitelům.

POZNÁMKA: SMXTAPS nebo MXTAPV lze použít i dekodéry jiných výrobců. Pro aktualizaci softwaru nebo zvuku je samozřejmě nutné použít vhodné programovací zařízení odpovídajícího výrobce.

Při testování lze ZIMO a další produkty oboustranně míchat.
Zvuková zátěž SUSI je možná pouze s dekodéry ZIMO.

Připojení mezi MXTAPV a MXULF: 2pólový kabel pro připojení zástrčky „Schiene“ (dráha; konektory jsou dodávány se zařízením) a 4pólový kabel SUSI (dodávky; SUSIKAB).



Dekodér-Update-und-Sound-loading devices MXULF, MXULFA

Strana 9

MXTAPS (nebo MXTAPV) je připojen k výstupu „Schiene“ MXULF pomocí dvojité svorky „SCHIENE“ ak kolejevému výstupu centrální řídicí stanice ZIMO nebo jiné digitální řídicí stanice .

Není nutné žádné dodatečné zásobování.

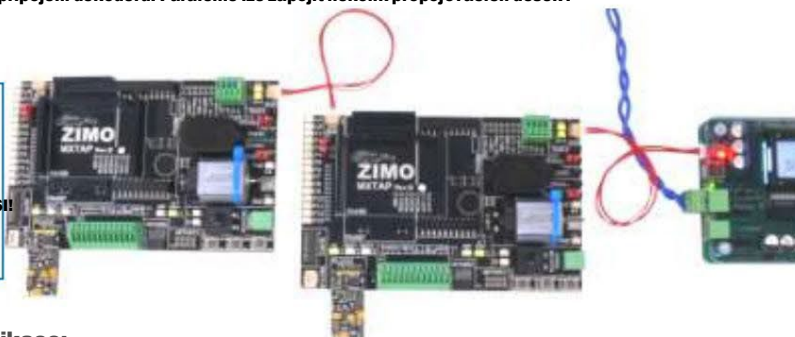
V případě potřeby se připojí konektory SUSI od MXULF a MXTAP: přes „SUSI“ je načítání zvuku podstatně rychlejší než přes „stopy“. U dekodérů s rozhraními „PluX“, „MTC“, „Next“ a také u velkých dekodérů je SUSI automaticky k dispozici na rozhraní „SUSI“ MXTAP a lze jej snadno přenést do MXULF.

POZOR: lze použít pouze JEDNO připojení. Proto NEMŮŽETE připojit více než jeden dekodér k počtu rozhraní MXTAPS nebo MXTAPV .

MX644 NELZE načíst současně!

Současné načítání zvuku více než jednoho MX645P22 přes „SUSI“: každý dekodér musí být připojen k samostatné desce MXTAP pro testování a připojení dekodéru. Paralelně lze zapojit několik propojovacích desek .

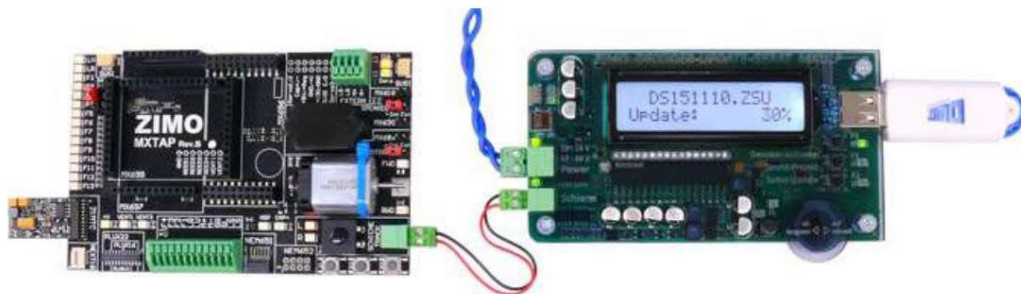
POZNÁMKA:
Napájení přes kabel SU SI je dostatečné pro zvukové zatížení SUSI!



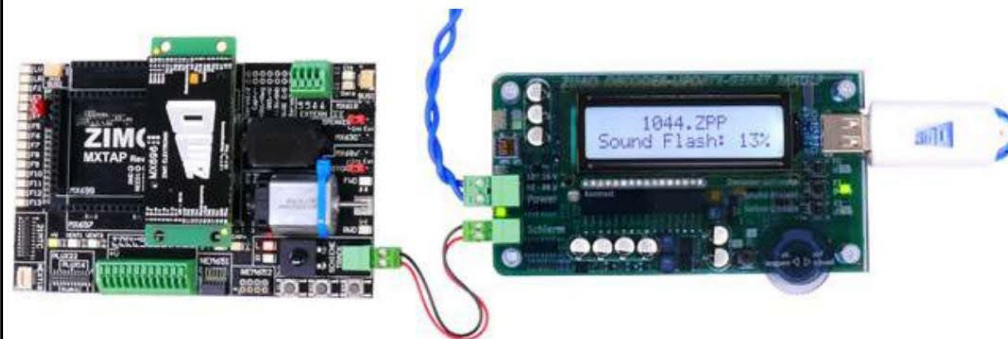
Typická aplikace:

MXTAPV s dekodérem MX644D (rozhraní MTC), připojeno k MXULFA: Napájení kombinace přes připojení „Power“ na MXULFA, 2-pólový kabel od „Schiene“

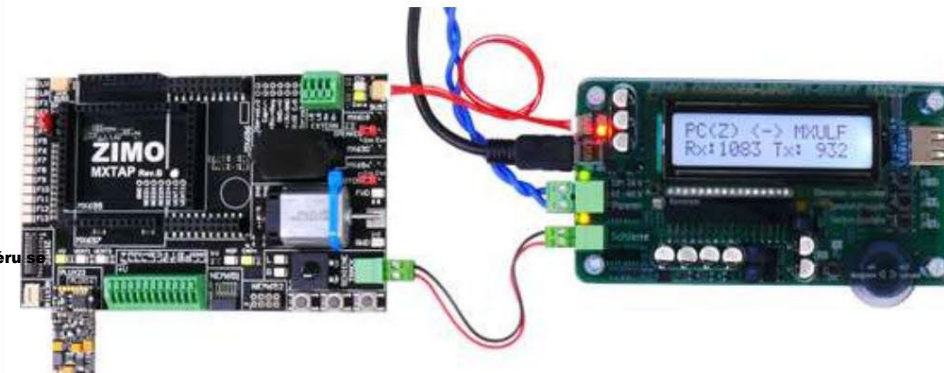
(MXULFA) na „SCHIENE“ (MXTAP); na MXULFA byla právě spuštěna aktualizace dekodéru (podle displeje), software dekodéru se načítá z flash disku.



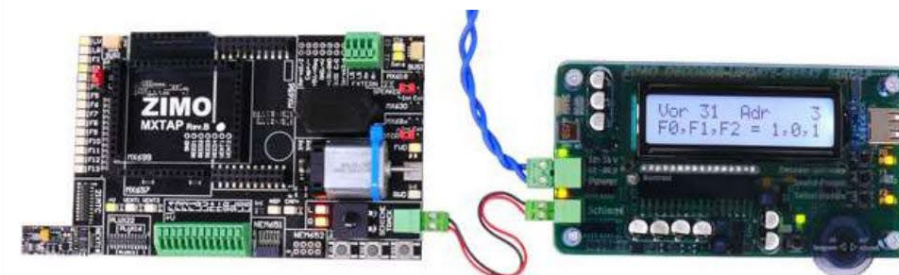
MXTAPV (ne MXTAPS) s připojeným velkoplošným dekodérem MX696, připojeným k MXULFA; na MXULFA bylo právě spuštěno načítání zvuku (podle displeje), zvukový projekt se načítá z flash disku.

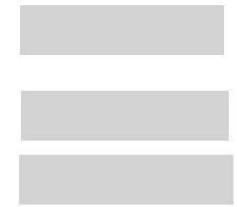
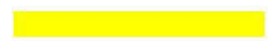
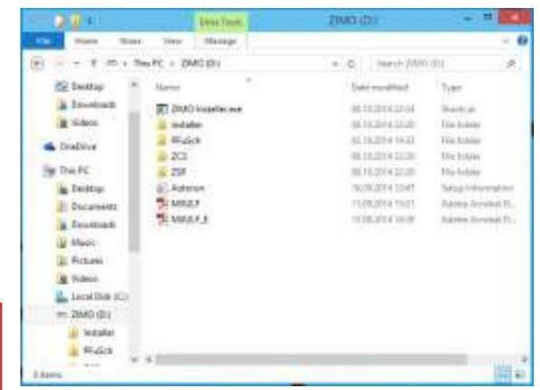
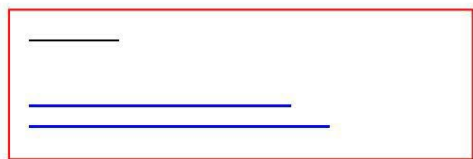
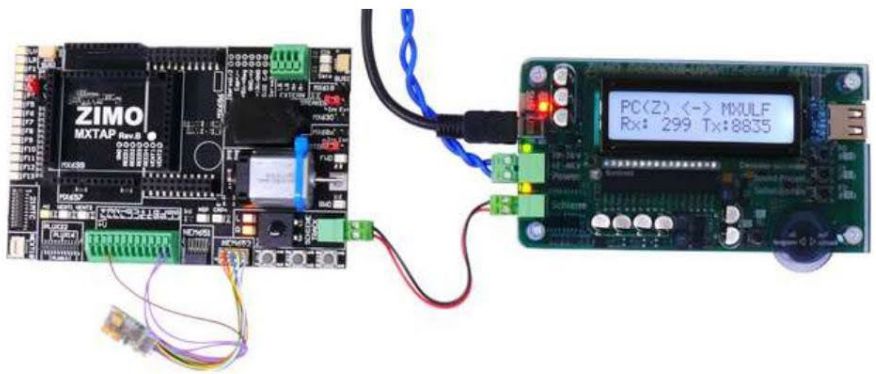


MXTAPV s dekodérem MX645P22 (PluX22), připojený k MXULFA: navíc SUSI kabel mezi MXULFA a MXTAPV, pro rychlejší načítání zvuku přes SUSI je MXULFA v tomto případě řízena počítačem (obvykle software ZSP-ZIMO Sound Programmer; USB kabel k počítači; na displeji informace ke komunikaci mezi PC a MXULF).



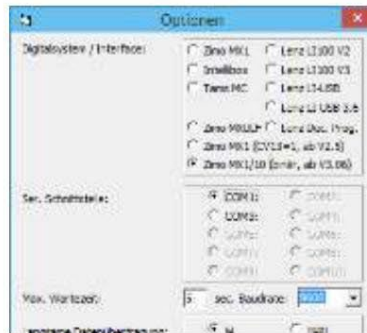
MXTAPV s dekodérem MX648N18 (Next), připojený k MXULFA: Prostřednictvím ovládacích prvků a displeje MXULFA je aktivní testovací provoz, tj. testuje ovládání motoru, funkční výstupy, zvuk dekodéru.



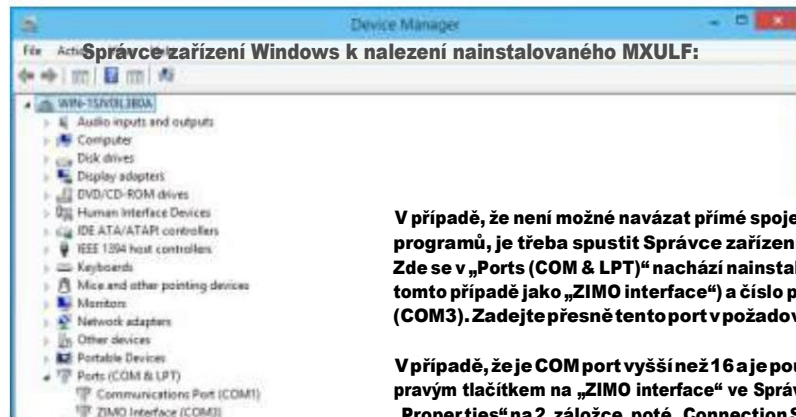
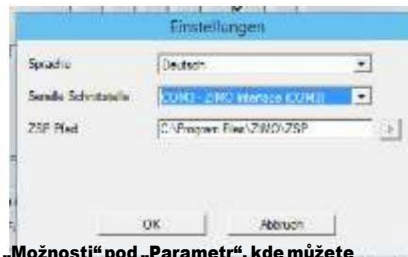


ZSP automaticky vyhledá správný port (ke kterému byl MXULF přidělen systémem Windows při instalaci ovladače).

ZSC poskytuje okno „Settings“ v „7“, kde bude doporučeno, nebo v rozbalovací nabídce, vyberete COM port s odpovídající referencí („ZIMO Interface“, „MX31ZL“ nebo „MXULF“).



PFuSch. poskytuje „Možnosti“ pod „Parametr“, kde můžete vybrat COM port. Někdy je užitečné použít Správce zařízení Windows, kde se nainstalovaný MXULF nachází jako „ZIMO interface“, „MX31ZL“ nebo „MXULF“ – viz níže.

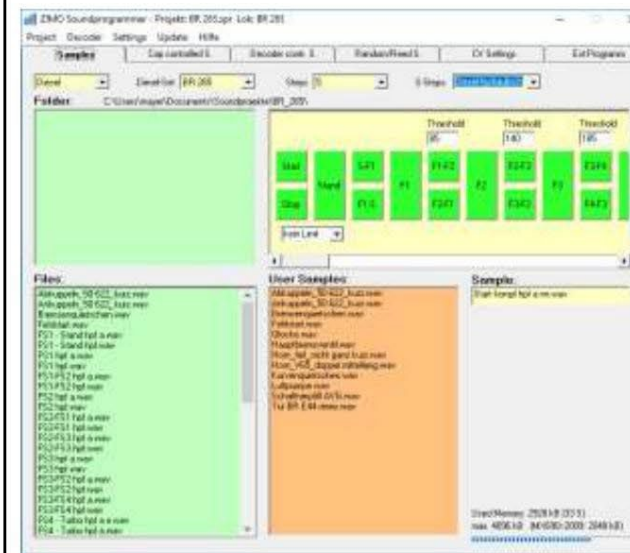


Správce zařízení Windows k nalezení nainstalovaného MXULF:

V případě, že není možné navázat přímé spojení z některého z programů, je třeba spustit Správce zařízení. Zde se v „Ports (COM & LPT)“ nachází nainstalovaný MXULF (v tomto případě jako „ZIMO interface“) a číslo portu COM vedle něj (COM3). Zadejte přesně tento port v požadovaném programu!

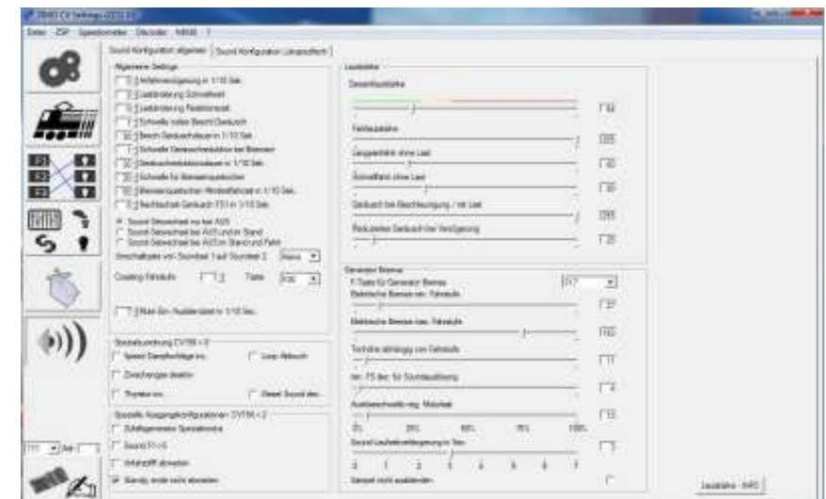
V případě, že je COM port vyšší než 16 a je použit ZSP, klikněte pravým tlačítkem na „ZIMO interface“ ve Správci zařízení, vyberte „Properties“ na 2. záložce, poté „Connection Settings“, tlačítko „Extend ed“; ve spodní části zobrazeného okna vyberte číslo portu.

Software Windows pro použití MXULF(A), výběr

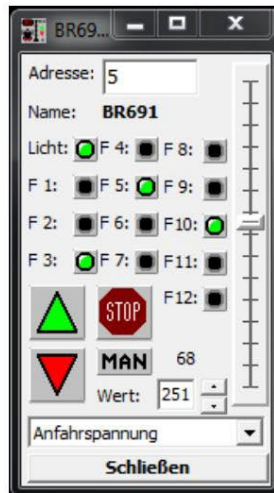


ZSP (tvorba zvukových projektů, aktualizace dekodéru, načítání zvuku): na obrázku výše vidíte displej během aktualizace softwaru zvukového dekodéru MX645; MXULF je rozpoznán jako MX31ZL (protože MXULF se chová stejně).

ZCS („ZIMO CV Setting“, Matthias Manhart, <http://www.beathis.ch/zcs/index.html>): Pohodlný nástroj pro konfiguraci dekodéru s řadou záložek, zejména pro úpravu zvukových projektů, ale také pro upravovat je v reálném čase, tj. parametry jsou účinné přímo během jízdy.



Page 12 Dekodér-Aktualizace-a-zařízení na načítání zvuku MXULF, MXULFA, Testovací a spojovací desky MXTAPS, MXTAPV



wuss. („Programování, řízení a přepínání“, (programování, řízení a přepínání) od E. Sperrera, info@stp software.at):
programování CV, počítačový ovladač pro manévrování s lokomotivou,

Příloha: Prohlášení o shodě a záruce

Prohlášení o shodě: ZIMO

Elektronik GmbH tímto prohlašuje, že výrobek MX10 nese značku EC a je vyroben v souladu s ustanoveními Směrnice 88/378/EWG; 89 / 336 / EWG ; 73 / 23 / EWG.

Záruka 24 měsíců: Naše

výrobky jsou technicky zpracované a jsou vyráběny a testovány s maximální pečlivostí, proto ZIMO Elektronik GmbH poskytuje na své výrobky záruku 24 měsíců od data nákupu (s dokladem o koupi od dodavatele ZIMO).

Záruka se vztahuje na opravu nebo výměnu vadných dílů. ZIMO Elektronik GmbH si vyhrazuje právo postupovat podle vlastního uvážení pouze v případě, že se prokáže, že poškození je důsledkem konstrukční, výrobní, materiálové nebo přepravní vady. Oprava neprodlužuje záruku. Záruční nároky lze uplatnit u smluvního partnera ZIMO nebo u ZIMO Elektronik GmbH. Je vyžadován doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje:

- s běžným opotřebením
- v případě, že zařízení nejsou používána k účelu určenému společností ZIMO Elektronik GmbH a v souladu s jejím návodem k
- obsluze - v případě úprav nebo změn neprovedených společností ZIMO Elektronik GmbH.

ZIMO Elektronik GmbH

Schönbrunner Strasse 188

1120 Vídeň

Rakousko